

香港傑出義工獎得獎者
Winner of the Hong Kong
Volunteer Award



丁向群先生
Mr TING Heung Kwan

提名團體 差餉物業估價署康樂社
明愛樂健工場及樂道坊

丁向群先生因一次的飛來橫禍，在廣州暨南大學舉辦的棒球友誼比賽中，不幸被棒球棍重擊頭部右側而嚴重受傷，導致半邊身體癱瘓，頓時令他失去健康、學業、理想及愛情。幸得家人和教會內弟兄姊妹的鼓勵，並憑着他堅毅不屈的勇氣，克服病痛和殘疾，在備受歧視的逆境中銳意進取，重身站起來踏入社會工作。於一九九七年加入差餉物業估價署成為公務員。自此，丁先生開始投身義務工作，至今超過六年，初期主要參與「香港傷殘青年協會」及「香港傷健協會」的醫院探訪服務，期後成為義工小組核心成員，參與策劃及領導工作，希望將自己的苦難變成別人的祝福和鼓勵。

2001年，丁先生協助差餉物業估價署成立義工隊，全力推廣義務工作，鼓勵身邊同事及朋友關心殘疾人士及弱勢社群，促進傷健共融，並建立和平共融的社會。丁先生近年更參與聯繫其他政府部門的義工隊，推行跨部門義工服務，以公務員身份提倡義工精神。

2002年獲選為「香港十大再生勇士」的丁先生，活躍於多個服務團體，包括香港青年協會、香港傷殘青年協會、復康力量、香港建障互匡會、再生會、堅毅忍者、障殘人士國際互動協會、樂善公益基金會及心情行動等，參與處理會務、政策制定、義工招募及培訓等工作。

丁先生的理想是透過參與不同服務團體，促進會與會之間的合作交流，使弱勢社群團結一致為傷殘人士謀福祉。

Nominators Rating and Valuation Department Recreation Club
Caritas Lok Kin Workshop & Lok Dao Workshop

Because of an accident in a school baseball competition at Guangzhou Jinan University, Mr TING Heung-kwan was heavily struck on the right side of his head by a bat, was severely injured and became paralyzed. The accident took away his health, study, ideal and love. With his own unswerving courage and encouragement from his family, brothers and sisters in Christ, Mr TING managed to overcome his disability and get back on his feet in a community still discriminatory against the disabled. In 1997, Mr TING joined Rating and Valuation Department and became a civil servant. Mr TING then dedicated himself in volunteering for over 6 years. At first, he mainly made hospital visits organized by the Hong Kong Federation of Handicapped Youth and the Hong Kong PHAB Association. Later on, he became a core member of the volunteer team taking leadership role in organizing activities, hoping to turn his misfortune into blessing and encouragement for others.

In 2001, Mr TING assisted in setting up the volunteer team of the Rating and Valuation Department. He actively encouraged his colleagues and friends to care about the disabled and the minority groups for building a harmonious community to integrate the disabled with the general public. In recent years, Mr TING proactively involves himself in liaising with various governmental departments' volunteer teams and coordinating joint departmental volunteer actions, promoting volunteering as a civil servant.

In 2002, Mr TING was elected an Outstanding Regeneration Warrior and has vigorously committed himself to various service institutions such as the Hong Kong Federation of Youth Groups, the Hong Kong Federation of Handicapped Youth, the Hong Kong Rehabilitation Power, the Hong Kong PHAB Community, the Regeneration Society, the People of Fortitude·International Mutual-aid Association for the Disabled, the Care Action and the Joyful (Mental Health) Foundation, handling daily affairs, formulating policies, recruiting and training volunteers, etc.

Mr TING's ideal is to help enhance the collaboration among the service organizations through active participation, which ultimately benefit the community for the well being of the minority and the disabled.

